

DANLEX®

Danlex, as one of the leading companies of tools industry, has made innovation as its priority. The company by producing the goods with the top quality, is known as one of the most important manufacturers of tools market. Innovation occurred in **Danlex** by investigation of the global customers' needs and also Research and development Centers in the middle of Europe is considered as its turning point. Eventually after performing various experiments and gaining valid approvals the company produces on a large scale in several Asian and European countries.

These products are daily used by experts of different industries all over the world and are well-known as the creative, premium and reliable items.



www.DANLEXTOOLS.com

DANLEX®



HEAT GUN 2000 W DX-9420

فهرست مطالب

۱.....	دستور العمل های اصلی.....
۲.....	هشدارهای عمومی ابزارهای برقی.....
۵.....	استفاده و مراقبت از ابزار برقی.....
۶.....	دیگر دستورات ایمنی برای سشوارها.....
۷.....	رنگ زدایی.....
۸.....	مونتاز و تنظیم دستگاه.....
۹.....	جدول کاربردهای دستگاه.....
۱۰.....	جدول نصب وسایل جانبی مناسب.....
۱۱.....	عملکردهای استفاده از دستگاه.....
۱۴.....	نگهداری و نظافت دستگاه.....
۱۵.....	اجزای دستگاه.....
۱۶.....	کاربرد.....
۱۷.....	محتویات بسته بندی.....
۱۹.....	اطلاعات فنی.....
۲۰.....	نقشه انفجاری.....
۲۱.....	جدول لیست قطعات.....

List:

1	Original Instructions.....
2	General power tool safety warning.....
5	Power tool use and care.....
6	Additional safety instructions for heat gun.....
7	Removing paint.....
8	Assembly and adjustment.....
9	The table of applications.....
10	Mounting the correct accessory.....
11	Instructions for use.....
14	Maintenance and cleaning.....
15	Description.....
16	Application.....
17	Package content list.....
19	Technical data.....
20	Explosion map.....
21	Part list.....

USER'S MANUAL



Original Instructions:

- Before using these Heat Gun, please carefully read though these HANDLING INSTRUCTIONS. Ensure
 - that you know how the machine works, and how it should be operated.
 - Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine work correctly.
 - please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.
- **Caution:**
The mentioned warnings are same for all machines

دفترچه راهنمای کاربر



دستورالعمل های اصلی:

- قبل از استفاده از این سشوار لطفا به دقت این دستورالعمل ها را مطالعه نمایید.
 - مطمئن شوید که به طرز کار این دستگاه و چگونگی استفاده از آن آشنا هستید.
 - مطابق این دستورات ، از دستگاه نگهداری کنید و اطمینان حاصل کنید که ابزار به درستی کار می کند.
 - لطفا در حفظ و نگهداری این دفترچه به همراه دیگر مدارک مربوط به دستگاه، کوشا باشید.
- **توجه:**
هشدارهای ذکر شده بر ای تمام دستگاه ها یکسان می باشد.

هشدارهای عمومی ابزارهای برقی

- کلیه هشدارها و دستورالعمل‌های ایمنی را به دقت مطالعه نمایید، عدم مطالعه این هشدارها و عدم استفاده از این دستورالعمل‌ها، ممکن است منجر به صدمات جدی، شوک الکتریکی و یا آتش‌سوزی شود.
- این هشدارها و دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی، نگهداری کنید. کلمه (ابزار برقی) در هشدارها، به ابزار برقی اصلی شما و یا ابزار شارژی شما اشاره دارد.

محل کار

- محل کار باید تمیز و به اندازه کافی روشن باشد، مکان‌های تاریک و نامرتب می‌تواند حادثه‌آفرین باشد.
- از ابزار برقی در مکان‌های قابل اشتعال و انفجار، از جمله در حضور مایعات، گازها و یا گرد و غبار قابل اشتعال استفاده نکنید. ابزارهای برقی جرقه‌هایی تولید می‌کنند که ممکن است باعث مشتعل شدن گازها و یا مایعات شود.
- در زمان استفاده از ابزار برقی، کودکان را دور نگه دارید، از دست دادن تمرکز و پرت شدن حواس می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل دستگاه شود.

ایمنی الکتریکی

- دو شاخه ابزار باید با پریز سازگار باشد، هرگز دو شاخه را دستکاری نکنید، دوشاخه‌های دستکاری نشده و مطابق با پریز، خطر شوک الکتریکی را کاهش می‌دهند.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool on a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- از تماس بدنی با سطوحی مانند لوله ها، رادیاتور ها، یخچال و فریزر پرهیز کنید، در صورت تماس با این سطوح خطر شوک الکتریکی افزایش می یابد.
- هرگز از سیم ابزار برای حمل کردن و یا کشیدن ابزار استفاده نکنید، سیم آن را دور از حرارت، روغن، لبه های تیز و قطعات متحرک نگه دارید. سیم آسیب دیده و نامرتب، خطر شوک الکتریکی را افزایش می دهد.
- در هنگام استفاده از یک ابزار برقی در خارج از منزل، از یک سیم واسط مناسب با فضای باز استفاده کنید تا خطر را کاهش دهد.
- اگر ناگزیر به استفاده از ابزار برقی در فضای باز هستید از یک محافظ استفاده کنید تا خطر شوک الکتریکی را کاهش دهد.
- اگر ناگزیر به استفاده از ابزار برقی در فضای مرطوب هستید از یک کلید محافظ جریان، استفاده کنید تا خطر برق گرفتگی را کاهش دهد.
- اگر ناگزیر به استفاده از ابزار برقی در فضای مرطوب هستید از یک کلید محافظ جریان، استفاده کنید تا خطر برق گرفتگی را کاهش دهد.

ایمنی فردی

- محتاط باشید، در هنگام استفاده از ابزار مراقب نحوه انجام کار باشید، در زمانیکه خسته هستید و یا تحت تاثیر مصرف دارو می باشید هرگز از ابزار برقی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در زمان کار می تواند منجر به وارد آمدن آسیب های جدی شود.

- از تجهیزات ایمنی و عینک محافظ چشم استفاده کنید، استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک گرد و غبار، کفش های ایمنی، کلاه مناسب و محافظ گوش می تواند مدمات فردی را کاهش دهد.
- قبل از اتصال دوشاخه به پریز، اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش است. حمل ابزار برقی در حالیکه انگشت خود را روی دکمه سوئیچ گذاشته اید و یا اتصال آن به برق در حالیکه دستگاه روشن است ممکن است حادثه آفرین باشد.
- قبل از روشن کردن دستگاه، هرگونه آچار و یا وسیله تنظیم کننده را از دستگاه جدا نمایید، آچار متصل به یک قسمت چرخشی دستگاه می تواند منجر به آسیب دیدن شخص شود.
- همواره در وضعیت مناسب و متعادل قرار بگیرید، این امر باعث می شود در شرایط غیر منتظره بهتر بتوانید کنترل ابزار برقی را حفظ کنید.
- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد و استفاده از زیورالات در حین انجام کار اجتناب کنید. موها، لباس و دستکش خود را دور از قسمت های متحرک ابزار نگه دارید، لباس های گشاد، موی بلند و زیورالات ممکن است به قسمت های متحرک ابزار گیر کند.
- اگر همراه ابزار، وسیله ای برای جمع آوری و استخراج گرد و خاک ارائه شده است، مطمئن شوید که این دستگاه ها به خوبی متصل هستند زیرا استفاده از این وسایل می تواند خطرات مربوط به گرد و خاک را کاهش دهد.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hand hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate of which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tool out of the reach children and do not allow persons unfamiliar with the power tool of these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with cutting edges are less likely to stick and are easier to control.

استفاده و مراقبت از ابزار برقی

- به ابزار فشار نیاورید. از ابزار مناسب با کارتان استفاده کنید، ابزار مناسب با توجه به کاربردی که برای آن طراحی شده است، کار را بهتر و ایمن تر انجام می دهد.
- اگر دکمه سوئیچ قادر به روشن و خاموش کردن ابزار نیست از وسیله استفاده نکنید. هر ابزار برقی که نمی تواند با دکمه سوئیچ کنترل شود خطرناک است.
- قبل از انجام هرگونه تنظیم و یا تغییر لوازم جانبی، دوشاخه را از پریز خارج کنید. این اقدامات ایمنی پیشگیرانه خطر شروع به کار اتفاقی ابزار را کاهش می دهد.
- ابزار بلا استفاده را دور از دسترس کودکان نگه دارید و اجازه ندهید که افراد ناآشنا به ابزار و این دستورالعمل ها، از آن استفاده کنند. ابزار برقی برای کاربران آموزش ندیده خطرناک هستند.
- در حفظ و نگهداری ابزار کوشا باشید. دستگاه را از نظر تنظیم بودن، اتصال درست قطعات متحرک، شکستگی قطعات و یا شرایط دیگری که می تواند منجر به تاثیر گذاشتن بر روی عملکرد آن شود، دائما چک کنید. در صورت آسیب دیدن، پیش از استفاده از ابزار آن را تعمیر کنید، بسیاری از حوادث به علت نگهداری ضعیف و نامناسب ابزار رخ می دهد.
- ابزار برشی را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی با لبه های تیز که به درستی از آنها نگهداری می شود راحت تر کنترل می شوند.

■ از ابزار برقی، متعلقات، مته های ابزار و ... ، مطابق با این دستور العمل ها و در شرایطی که برای این نوع خاص ابزار در نظر گرفته شده است، استفاده کنید. به کار بردن ابزار در شرایطی غیر از شرایط در نظر گرفته شده ، ممکن است به یک وضعیت خطرناک منجر شود.

سرویس

■ ابزار خود را برای تعمیر به یک تعمیر کار واجد شرایط بسپارید تا از قطعات یدکی یکسان با اصل آن استفاده کنند، این کار ایمنی ابزار برقی را تضمین می کند.

دیگر دستورات ایمنی برای سشوارها

- هرگز دست خود را بر روی دریچه های هوا قرار ندهید و آنها را مسدود نکنید.
- به هنگام استفاده از دستگاه، نازل و متعلقات آن، بسیار داغ می شوند، پیش از لمس کردن آنها، اجازه دهید که این قطعات سرد شوند.
- همواره پیش از زمین گذاشتن دستگاه، آن را خاموش کنید.
- هرگز سشوار را بدون مراقبت در حالیکه روشن است، رها نکنید.
- در صورتیکه در زمان استفاده از دستگاه، دقت کافی نشود، ممکن است منجر به وقوع آتش سوزی شود.
- حرارت ممکن است به مواد قابل اشتعالی که خارج از دید هستند، منتقل شود، از دستگاه در فضاهای مرطوب، جایی که گازهای اشتعال پذیر ممکن است وجود داشته باشند و یا نزدیک به مواد اشتعال زا، استفاده نکنید.
- پیش از کنار گذاشتن دستگاه، اجازه دهید که به طور کامل خنک شود.
- از آنجا که ممکن است طی استفاده از دستگاه، گازهای سمی تولید شوند، از وجود تهویه

■ از دستگاه برای خشک کردن مو استفاده نکنید.

■ Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

Service

■ Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEAT GUNS

- Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
- The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
- Always switch the tool off before putting it down.
- Do not leave the tool unattended while it is switched on.
- A fire may arise if the appliance is not used with care.
- Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
- Allow the tool to cool fully before storing.
- Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
- Do not use as a hairdryer.

- Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Do not direct the hot air blast at other people.
- Do not touch the metal nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.
- Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperature being produced.
- Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time.

REMOVING PAINT

- Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.

- هرگز خروجی نازل و یا ورودی هوا را مسدود نکنید، زیرا این کار ممکن است باعث تولید گرمای بیش از حد شده و به دستگاه آسیب برساند.
- خروجی هوای داغ را به سمت دیگر افراد نشانه نگیرید.
- از آنجا که نازل فلزی در هنگام استفاده بسیار داغ می شود و به مدت بیشتر از ۳۰ دقیقه پس از استفاده داغ باقی می ماند، آن را لمس نکنید.
- در زمان استفاده و یا بلافاصله پس از آن، نازل را بر روی چیزی قرار ندهید.
- از وارد کردن هر شی خارجی در نازل خودداری کنید، زیرا ممکن است منجر به برق گرفتگی شود. در زمان استفاده از دستگاه، نازل را به سبب دمای بالایی که تولید می شود، به سمت پایین نگیرید.
- اجازه ندهید که رنگ به نازل بچسبد زیرا می تواند پس از مدتی منجر به آتش سوزی شود.

رنگ زدایی

- هرگز از این دستگاه برای پاک کردن رنگ هایی که حاوی سرب هستند استفاده نکنید. لایه رویی رنگ، بقایای آن و بخار رنگ ممکن است حاوی سرب باشد، که ماده ای سمی است. ساختمان های ساخته شده پیش از ۱۹۶۰، ممکن است در گذشته با رنگ های سربی نقاشی شده باشند و با لایه های اضافی رنگ پوشیده شده باشند.
- قرار گرفتن در معرض رنگ های سربی حتی به میزان ناچیز، می تواند سبب بروز خسارات جبران ناپذیری به مغز و سیستم عصبی شود. کودکان و همچنین جنین، نسبت به دیگران آسیب پذیرتر هستند.

- به هنگام رنگ زدایی، اطمینان حاصل کنید که محیط سربسته و محصور نیست و ترجیحا از ماسک ضد گردوغبار استفاده کنید.
- برای برداشتن رنگ از کاردک استفاده کنید و نازل را حداقل ۲۵ میلی متر دور از سطح رنگی نگه دارید. زمانیکه در جهت عمودی کار می کنید، از بالا به پایین کار کنید تا از افتادن رنگ بر روی دستگاه و سوختن آن خودداری نمایید.
- باقیمانده های رنگ را دور ریخته و اطمینان حاصل کنید که پس از اتمام کار محیط کار کاملا تمیز شده باشد.

موتناژ و تنظیم دستگاه

 پیش از موتناژ و تنظیم دستگاه، همواره دوشاخه را از پریز خارج نمایید.

دمای هوا می تواند به گونه ای تنظیم شود که برای طیف وسیعی از کاربردها مناسب باشد. در جدول زیر به تنظیمات صحیح برای کاربردهای مختلف اشاره شده است.

- When removing paint, ensure that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.
- Do not burn the paint. Use the scraper (if applicable) and keep the nozzle at least 25 mm away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

 Prior to assembly and adjustment always unplug the tool

The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. The table below suggests settings for different applications.

The table of applications

setting	Applications
I	cooling the hot parts cooling the machines before changing the nozzle.
II	Drying paint and varnish Removing stickers Waxing and de-waxing Drying wet timber prior to filling Shrinking PVC wrapping and insulation tubes
III	Welding plastics Bending plastic pipes and sheets Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts Removing paint and lacquer Soldering plumbing joints



If you are not sure about the correct setting, start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until you achieve optimum results

جدول کاربردهای دستگاه

وضعیت	کاربرد
I	خنک کردن قطعات داغ شده خنک کردن دستگاه پیش از تعویض نازل
II	خشک کردن رنگ و جلا دهنده ها جدا کردن لیبل ها موم اندود کردن و موم زدایی خشک کردن چوب پیش از روکش کردن آن منقبض کردن پوشش های پی وی سی و لوله های عایق ذوب لوله های یخ زده
III	جوش دادن و اتصالات پلاستیک ها خم کردن لوله ها و ورقه های پلاستیکی باز کردن پیچ و مهره های زنگ زده و یا بسیار محکم پاک کردن رنگ ها لحیم کاری اتصالات لوله کشی



چنانچه نسبت به وضعیت صحیح، مطمئن نیستید، از دمای پایین شروع به کار کرده و به تدریج دما را افزایش دهید تا به نتیجه بهینه دست یابید.

نصب وسایل جانبی مناسب (در صورت وجود)

کاربرد	شرح	تصویر
محافظت از شیشه ها در زمان رنگ زدایی از چهارچوب	نازل محافظ شیشه	
لجیم کاری لوله ها	نازل میقلی قاشقی	
جوشکاری و منقبض کردن روکش (گرمای بر روی یک قسمت کوچک متمرکز خواهد شد)	نازل مخروطی	
خشک کردن و ذوب کردن (گرمای بر روی منطقه وسیع تری پخش خواهد شد)	نازل دم ماهی	
برداشتن رنگ و جلا دهنده ها	کاردک	
رنگ زدایی گوشه ها، درزها، لبه ها و گچبری سرستون ها	نازل متمرکز کننده	

اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش بوده و نازل نیز سرد شده است. افتادن نازل، می تواند منجر به آتش گرفتن شیء دیگری شود، در نتیجه نازل باید به خوبی روی دستگاه قرار گرفته و محکم شود.



Mounting the correct accessory (if applicable)

Icon	Description	purpose
	Glass protection nozzle	Protection windows when stripping frames
	Spoon reflector nozzle	Soldering pipes
	Cone nozzle	Welding, shrinksleeving (heat concentrated over small area)
	fish tail surface nozzle	Drying, thawing (heat spread over wider area)
	Scraper	Stripping paint and varnish
	Concentrator nozzle	Removing paint in awkward corners, crevices, beading, architraves



Make sure that the tool is switched off and the nozzle has cooled down. Falling down nozzle can set an object on fire. Nozzles must be mounted firmly and secure on the unit.

- Touching a hot nozzle can lead to serious burns. Before attaching or replacing a nozzle, allow the unit to cool down completely or use a suitable tool.
- A hot nozzle can set a surface on fire. Place down hot nozzles only on fire-proof surfaces.
- An incorrect or defective nozzle can lead to heat accumulation and damage the unit. Use only original nozzles according to the table that are suitable for your unit.

INSTRUCTIONS FOR USE

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Use only one hand to hold the tool, do not place your other hand over the air vents

Prior to operation :

Mount the correct accessory for the application.

Set the desired air temperature.

Switching on and off

To switch the tool on, set the on/off switch to position I/II/III. Some smoke may be emitted after switching on; this does not indicate a problem.

To switch the tool off, adjust the lowest temperature to cool off, then set the on/off switch to position O. Let the tool cool down before moving or storing it.

- لمس یک نازل داغ می تواند منجر به سوختگی شدید شود، پیش از لمس و یا تعویض آن، اجازه دهید که دستگاه کاملا سرد شود و یا اینکه برای این کار از ابزار مناسب استفاده کنید.
- نازل داغ می تواند منجر به آتش گرفتن یک سطح شود، بنابر این آن را فقط بر روی یک سطح نسوز قرار دهید.
- یک نازل نامناسب یا معیوب می تواند سبب بالا رفتن و تجمع حرارت شده و به دستگاه آسیب برساند. لطفا فقط از نازل های اصل و مناسب برای دستگاه خود، مطابق جدول، استفاده نمایید.

عملکرد های استفاده از دستگاه

همواره دستور العمل های ایمنی و اصول کاربرد را رعایت کنید.

برای نگه داشتن دستگاه فقط از یک دست استفاده کنید و دست دیگر خود را بر روی دریچه های تهویه قرار ندهید.

پیش از استفاده:

لوازم جانبی مناسب با کار را نصب کنید.

دستگاه را بر روی دمای دلخواه تنظیم کنید.

روشن و خاموش کردن دستگاه

این دستگاه دارای سه تنظیم برای سرعت در دورهای کند (I) متوسط (II) و زیاد (III) می باشد.

به منظور خاموش کردن دستگاه، آن را بر روی پایین ترین دما تنظیم کنید تا خنک شود، سپس کلید خاموش/روشن را بر روی وضعیت ه قرار داده و اجازه دهید پیش از حرکت دادن و کنار گذاشتن آن، خنک شود.

تنظیم دما

این دستگاه دارای دایمر کنترل حرارت بوده و در دامنه‌ی حداقل و حداکثر ذکر شده قابل تنظیم است.

برای کاهش دما، کافی است تا کلید تنظیم را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و برای افزایش آن نیز لازم است کلید در جهت عقربه‌ها چرخانده شود.

زمانی که دما افزایش می‌یابد چراغ‌های LED بیشتری روشن می‌شود.

این دستگاه دارای قطع کن اتوماتیک بوده چنانچه حرارت از حد مشخص بالاتر برود المنت به طور اتوماتیک از مدار خارج شده و دستگاه خاموش می‌شود.

رنگ زدایی

■ یکی از لوازم جانبی مناسب را نصب کنید.

■ دستگاه را بر روی یک دمای بالا تنظیم کنید.

■ سشوار را روشن کنید.

■ برای برداشتن رنگ، جریان هوای گرم را به سمت رنگ بگیرید.

■ زمانی که رنگ شل شد، با استفاده از یک کاردک دستی آن را بردارید.

چهار چوب‌های فلزی پنجره را رنگ زدایی نکنید، زیرا ممکن است حرارت وارده به شیشه منتقل شده و شیشه ترک بردارد. در مورد دیگر چهار چوب‌های پنجره نیز، از نازل محافظ شیشه استفاده کنید.



Temperature setting.

Turn ON/OFF switch to I/II/III, depending on temperature you need. The heat gun will start to buzz. Now you can increase or decrease the outlet temperature gradually by turning the adjust knob.

Turn anti-clock wise to decrease, clock wise to increase the temperature.

More LED lights turn on when temperature increases.

Stripping paint

- Mount an appropriate accessory.
- Set a high air temperature.
- Switch the tool on.
- Direct the hot air onto the paint to be removed.
- When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.



Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it. When stripping other window frames, use the glass protection nozzle.



Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface



Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

Stationary use

- This tool can also be used in stationary mode.
- Place the tool onto the workbench.
- Secure the cable to prevent pulling the tool off the workbench.
- Carefully switch the tool on.



Make sure that the nozzle always points away from you and any bystanders.
Make sure not to drop anything into the nozzle.

cooling down

The nozzle and accessory become very hot during use. Let them cool down before attempting to move or store the tool. To reduce the cooling time, switch the tool on at the lowest air temperature setting and let run for a few minutes.
Switch the tool off and let it cool down for at least 30 minutes.



به منظور جلوگیری از آتش گرفتن سطح، از نگه داشتن دستگاه به مدت طولانی، به طور مستقیم بر روی یک نقطه خودداری کنید.



از جمع کردن رنگ بر روی کاردک اجتناب کنید، زیرا ممکن است آتش بگیرد. در صورت لزوم، با استفاده از یک چاقو، ذرات رنگ را به دقت از روی کاردک بردارید.

استفاده در حالت ایستا

- این دستگاه همچنین می تواند در حالتی ایستا نیز استفاده شود.
- ابزار را بر روی میز کار قرار دهید.
- برای جلوگیری از افتادن آن از روی میز کار، کابل را به خوبی محکم کنید.
- دستگاه را با دقت کافی روشن کنید.



اطمینان حاصل کنید که جهت نازل همواره دور از شما و با هر ناظر دیگری قرار دارد.
همواره مراقب باشید که چیزی درون نازل انداخته نشود.

خنک کردن

نازل و دیگر لوازم جانبی دستگاه، به هنگام استفاده بسیار داغ می شوند. پیش از لمس کردن، تعویض و کنار گذاشتن دستگاه، اجازه دهید که خنک شوند.
برای کاهش زمان خنک شدن، دستگاه را بر روی پایین ترین دما تنظیم کنید و اجازه دهید که چند دقیقه با همین دما کار کند.
سپس دستگاه را خاموش کرده و حداقل ۳۰ دقیقه منتظر بمانید تا دستگاه خنک شود.

نگهداری و نظافت دستگاه



توجه! پیش از هر گونه اقدامی برای تعمیر، نگهداری و یا نظافت دستگاه، دوشاخه را از پریز خارج نمایید.

نگهداری

- این دستگاه به گونه ای طراحی شده است تا به مدتی طولانی با حداقل اقدامات تعمیر و نگهداری، کار کند.
- کار کردن مداوم و رضایت بخش دستگاه، به مراقبت صحیح از دستگاه و تمیز کردن مرتب آن بستگی دارد.

روغن کاری

- این دستگاه به هیچ گونه روغن کاری نیاز ندارد.

نظافت

- برای جلوگیری از داغ شدن بیش از اندازه موتور، همواره دریچه های هوا را تمیز نگه دارید.
- به طور مرتب و ترجیحا پس از هر بار استفاده، بدنه دستگاه را با پارچه ای نرم تمیز کنید.
- دریچه های هوا را عاری از هرگونه گرد و غبار و کثیفی نگهداری کنید.
- چنانچه قادر به خارج کردن ذرات گردو غبار نیستید، از پارچه ی نرمی که با آب و مابون مرطوب شده است استفاده کنید.



هرگز از محلول هایی مانند بنزین، الکل، آب آمونیاک و ... استفاده نکنید. این محلول ها ممکن است به قطعات پلاستیکی آسیب وارد کنند.

MAINTENANCE AND CLEANING



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Maintenance

- Your Power Tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Lubrication

- Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.



DESCRIPTION

1. Nozzle
2. ventilation slots
3. On/off switch (0/ I / II / III)
4. Temperature adjust knob
5. LED light indicating

اجزای دستگاه

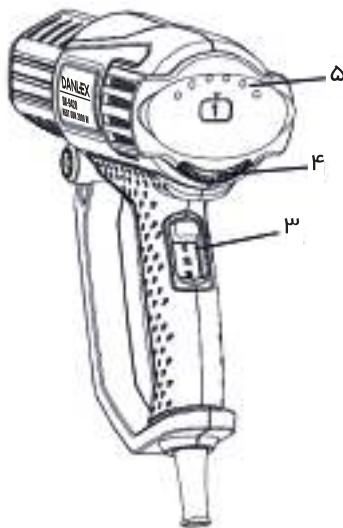
۱. نازل

۲. منافذ تهویه

۳. کلید روشن / خاموش

۴. دکمه تنظیم دما

۵. شاخص چراغ LED



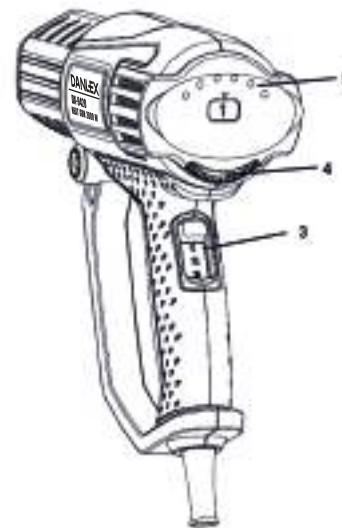
کاربرد

این دستگاه برای مواردی نظیر رنگ زدایی، لحیم کاری لوله ها، انقباض پی وی سی، جوشکاری، خم کردن پلاستیک و خشک کردن و ذوب استفاده می شود.
برای مصرف تجاری طراحی نشده است.

هشدار!



پیش از استفاده از دستگاه، این دفترچه و دستورات ایمنی عمومی را به دقت مطالعه نمایید. دستگاه باید همراه با این دستورات عرضه شود.



APPLICATION

Your heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastic as well as general drying and thawing purposes. It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety Instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

PACKAGE CONTENT LIST

Check the completeness of the packing content

Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.

Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period.



WARNING! Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation

- 1 Heat gun
- 1 Set of accessories
- 1 Instruction manual
- 1 Guarantee card



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

محتویات بسته بندی

بعد از باز کردن جعبه کامل بودن محتویات آن را بررسی نمایید.

دستگاه، کابل برق، دو شاخه، و تمام وسایل جانبی را بررسی

نمایید که در زمان حمل دچار آسیب دیدگی نشده باشند.

حتی المقدور بسته بندی دستگاه را تا پایان زمان گارانتی نگهداری نمایید.



هشدار! بسته بندی را از دسترس کودکان دور نمایید زیرا بلعیدن آن خطر خفگی را به دنبال خواهد داشت.

توجه نمایید که بسته خریداری شده باید شامل موارد ذیل باشد:

فهرست محتویات بسته بندی

■ یک دستگاه سشوار

■ ست متعلقات

■ دفترچه راهنما

■ کارت گارانتی



در صورت معیوب بودن و یا نبود هر یک از موارد فوق در بسته بندی، با فروشنده تماس بگیرید.

محیط زیست

چنانچه پس از استفاده طولانی مدت نیاز است که دستگاه خود را تعویض کنید، آن را در کنار زباله های خانگی قرار ندهید بلکه آن را به شیوه های ایمن برای محیط زیست، کنار بگذارید.

بازباله های تولید شده از دستگاه های برقی، نباید مانند زباله های خانگی معمولی برخورد شود. لطفا در صورتی که امکانات کافی وجود دارد آنها را بازیافت کنید. برای دریافت توصیه های لازم برای بازیافت، با خرده فروشان و مسئولین محلی در ارتباط باشید.

شرایط ضمانت نامه

گروه صنعتی بازرگانی دنلکس

خریدار محترم، محصولات برقی شرکت دنلکس به مدت ۱۲ ماه گارانتی می شود و شما می توانید یک بار از این ضمانت نامه طی این مدت استفاده نمایید. همچنین این امکان وجود دارد تا از طریق ارسال پیام به سامانه پیامکی ۰۰۸۹۸۲۰۳۰۰، کد ضمانت نامه خود را فعال کنید تا مدت گارانتی به ۱۵ ماه افزایش یابد. کارت ضمانت نامه بدون مهر و امضاء، فاقد اعتبار است. خرابی هایی مشمول گارانتی می شوند که توسط کارشناسان فنی مورد تایید قرار گیرند.

خریدار محترم، لطفا توجه داشته باشید که خرابی چندین قطعه به صورت هم زمان، نشانه استفاده نادرست از دستگاه بوده و فقط یکی از قطعات اصلی مشمول گارانتی می شود.

بررسی اعتبار برچسب گارانتی، شماره سریال و مطابقت آن با کد محصول از وظایف خریدار است و در صورت هرگونه مغایرت، مرکز خدمات هیچ گونه مسئولیتی در قبال تعمیرات نخواهد داشت. پرداخت هزینه ارسال کالا به مرکز خدمات، به عهده خریدار می باشد.

GUARANTEE TERMS & CONDITIONS

DANLEX COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GROUP

Dear buyer, Danlex Co., Ltd guarantees its power tools once during 12 months, also you are able to activate your guarantee code by sending a message to 30008982 and increase your guarantee period to 15 months. Please follow tools guarantee terms and conditions.

Guarantee card without seal and sign is not valid.

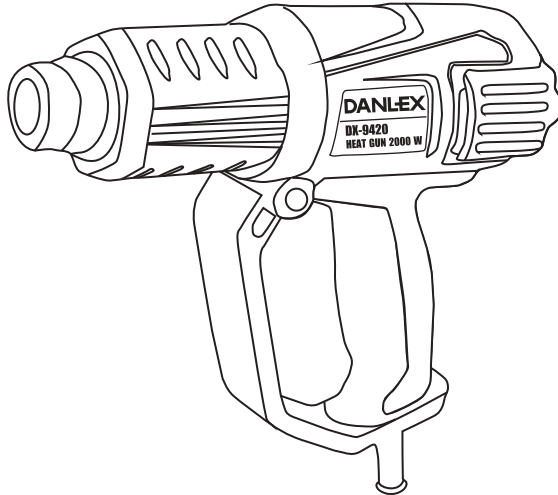
Guarantee services include operation defects that are confirmed by technical department experts.

Dear buyer, please notice that damaging of several parts at the same time is the sign of abuse and guarantee will be applied to one of the main parts.

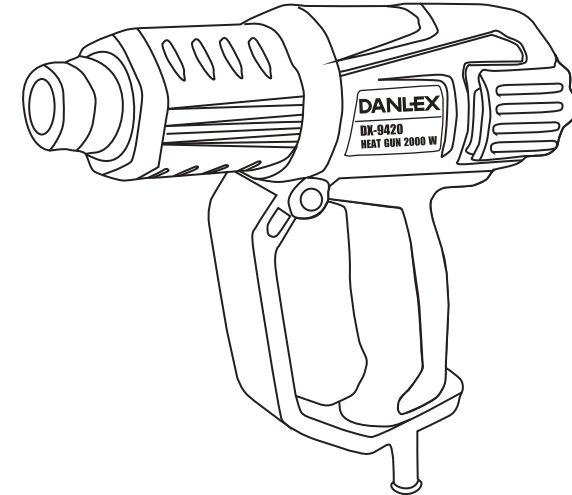
It is buyer's duty to check and acknowledge the authenticity of guarantee label, its serial number and its agreement with product number, because this guarantee is registered in according with your purchased mode, otherwise the service center is not responsible for mending.

Buyer is responsible for delivery charge to repair center.

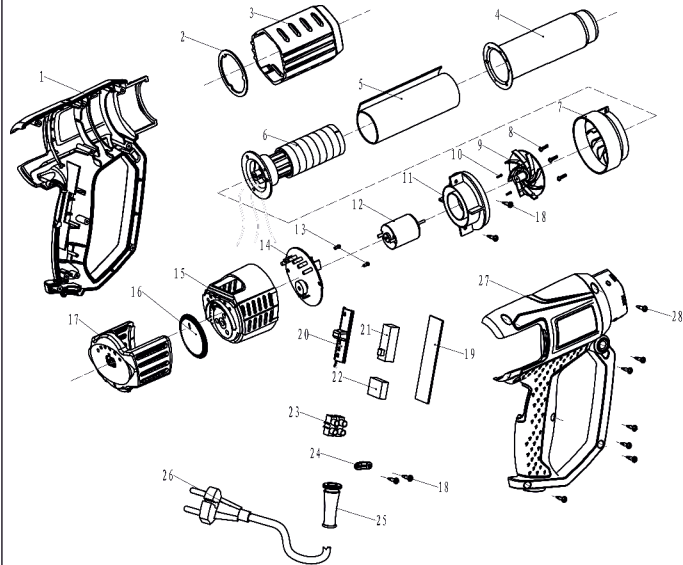
TECHNICAL DATA	
Voltage	220-240 V – 50HZ
Power supply	2000 W
Air temperature / Flow	I 50°C; 250L/min II 50-600°C; 250L/min III 50-600°C; 500L/min



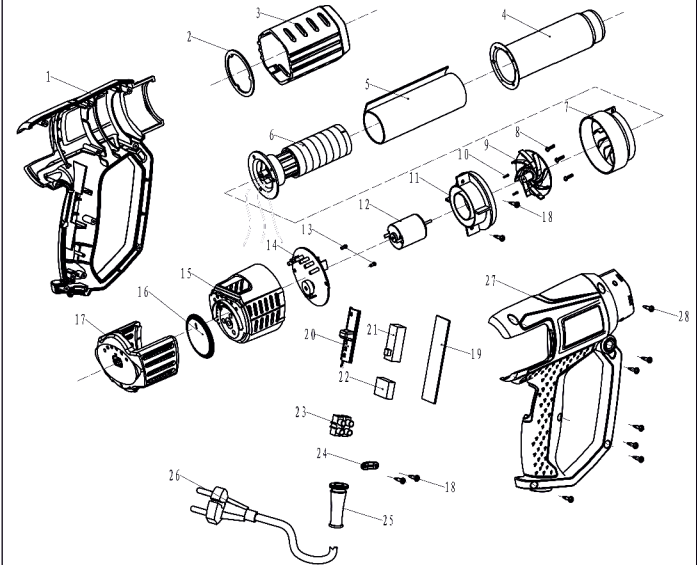
اطلاعات فنی	
220-240 V – 50HZ	ولتاژ
2000 W	قدرت
I 50°C; 250L/min II 50-600°C; 250L/min III 50-600°C; 500L/min	دما و جریان هوا



نقشه انفجاری



Explosion map



Part list

No	Description	Qty	No	Description	Qty
1	LEFT CLAMSHELL	1	15	BACK INNER COVER	1
2	SUPPORT RING	1	16	KNOB	1
3	BARREL	1	17	BACK COVER	1
4	HEAT GUN CAN	1	18	SCREW	1
5	MICA LINER	1	19	PCB FOR SWITCH	4
6	HEATING ELEMENT	2	20	SWITCH COVER	1
7	FAN HOUSING	1	21	SWITCH	1
8	SCREW	1	22	X2 CAPACITOR	1
9	FAN	3	23	TERMINAL BLOCK	1
10	SCREW	1	24	CORD GUARD	1
11	MOTOR SUPPORT	2	25	CORDING BUSHING	1
12	MOTOR	1	26	CORD SET	1
13	SCREW	1	27	RIGHT CALMSHELL	1
14	PCB	2	28	SCREW	1

لیست قطعات

شماره	نام قطعه	تعداد	شماره	نام قطعه	تعداد
۱	پوسته چپ	۱	۱۵	روکش برد	۱
۲	حلقه فلزی	۱	۱۶	شاسی	۱
۳	روکش	۱	۱۷	کاور عقبی	۱
۴	روکش فلزی	۱	۱۸	پیچ	۱
۵	کاغذ میکا	۱	۱۹	برد کلید	۴
۶	المنت	۲	۲۰	کلید	۱
۷	روکش پروانه (روی)	۱	۲۱	شاسی کلید	۱
۸	پیچ	۱	۲۲	خازن	۱
۹	پروانه	۳	۲۳	ترمینال	۱
۱۰	پیچ	۱	۲۴	پست	۱
۱۱	روکش زیری پروانه	۲	۲۵	ته کابل	۱
۱۲	موتور	۱	۲۶	کابل	۱
۱۳	پیچ	۱	۲۷	پوسته راست	۱
۱۴	برد	۲	۲۸	پیچ	۱